

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 792

- Mujahid, Warangal.

Q: Do away with him - Say in Telugu.
A: Kill him.
Q: వారు practical jokes చేస్తారు/ practical గా ఉంటారు. - Please say in English.
A: They make practical jokes/ They are practical.
Q: Summary/ gist/ synopsis - Please let me know the difference.
A: They mean more or less the same, though 'gist' is shorter than the others.
Q: Go - గో, so- సో - Are these right?
A: Go - 'go' is pronounced 'gəʊ' (British English) - గవ్, goʊ - American - గోవ్. 'So' కూడా అంతే.
Q: Singer/ songster
A: Singer.
Q: Confabulate/ deduce
Are these words used in English language? - Please explain
A: **Confabulate** = Have conversation/ converse (సంభాషణ పెట్టుకోవడం/ సంభాషించడం)/ Chat.
Deduce = ఉన్న సమాచారం ఆధారంగా ఒక నిర్ధారణకు రావడం/ అభిప్రాయం ఏర్పరచుకోవడం (form an opinion on the basis of information available.)

- M.K. Rao, Vizag.

Q: నేను ఒక standard English Grammar Book లో కింది విధంగా చదివాను: **Might** meaning 'would perhaps' and 'Might' (but not may) can have a conditional meaning.
e.g.1) If you went to bed for an hour, you **'might'** feel better. (= perhaps you would feel better).
2) Don't play with knives. You **'might'** get hurt (= perhaps you would get hurt)
పైన పేర్కొన్న రెండు వాక్యాలను తెలుగులోకి అనువదించి, 'Might' ను పై రెండు వాక్యాలలో ఎలా, ఏ సందర్భంలో use చేశారో వివరించండి.
A: 1) If you went to bed for an hour, you might feel better = నువ్వు ఓ గంటసేపు పడుకుంటే (ఆ అవకాశం ఇప్పుడు లేదు - Present improbable) అంటే పడుకోవటం అంటూ జరిగితే, నువ్వు కులాసాగా (ఇప్పటికంటే) ఉంటావు.



2) చాకులు/ కత్తులతో ఆడకు. గాయపడే అవకాశం ఉంది. (ఇప్పుడది జరక్కపోవచ్చు)
1st example, If you went to bed for an hour - ఇది జరగదు, ఇదే గనక జరిగితే You might feel better - నీ పరిస్థితి మెరుగవచ్చు ఇది improbable present అంటారు - నువ్వు గంటసేపు నిద్రపోయే అవకాశం లేదు, నీ పరిస్థితి మెరుగయ్యే అవకాశం లేదు.
రెండోది: ఇది warning = హెచ్చరిక. కత్తులు/ చాకులతో ఆడితే గాయపడవచ్చు నువ్వు. ఇక్కడ might - probability- జరిగే అవకాశాన్ని తెలుపుతుంది.

- N. Pentaiah, Medak.

Q: కింది ప్రశ్నల మధ్య తేడా ఏమిటి?
i) Why are you going? ii) Why you are going I don't know.
A: Both i) and ii) - i) Why are you going? and ii) Why you are going I don't know.
i) as a question and ii) as a statement- both are correct.

Q If I have the time..

- Vijay, Warangal.

Q: Sir, please clarify the following doubts.
They should think creatively. Please say in Telugu.
A: **Creatively** = చాలా ఊహ/ తెలివి తేటలతో కొత్తగా (ఇంతకు ముందున్న వాటిని అనుకరించకుండా) ఆలోచించే విధంగా/ సృజనాత్మకంగా.
Q: All of you should stand in heighwise/ heightwise - అంటే పొడవుగా ఉన్న వాళ్లు వెనక నిలబడాలి (Students) - Which is correct?
A: Line లో ఒకరి వెనుక ఒకరు అని అర్థం వచ్చేలా అయితే, All of you stand heightwise from the least tall/ shortest to the tallest.
Q: The king put himself on / in the other pan- Please say the right one.
A: The king put himself ('sat' is better) in the other pan.
Q: I will take the students to ground/ to the ground - I have to make them play it. Means the students will get a special purpose i.e. playing, so here to the ground may not be correct - Say the right one.



M. SURESAN

A: to the ground - Correct, because you are referring to the ground in the school - Known to you and your listeners.
Q: If I have time/ the time- Please explain.
A: If I have the time - Correct, because you are referring to the time for a particular purpose.
Eg: Kumar: Will you attend the meeting?
Vinay: If I have the time (time for attending the meeting), I will.
Q: The Intercity Express (train) - Is this right?
A: Right.
Q: I have been wanting to give more of my time and thought to birds - Say if the above is right.
A: 'I have been wishing/ desiring' is better. 'Want' is usually not used in the 'Continuous' tenses.
Q: I call them by/ with this name - Which one is right?
A: I will call them by this name - Correct.

ప్రతిభ

- M. Suresh, Parakala.

Q: Plateau is a high land comparatively with plain - Please translate into Telugu and let me know the use of the above underlined.
A: Plateau is a high land = a land at a high level compared with (Comparatively) a plain = Plateau (వీరభూమి) అంటే ఎత్తయిన భూమి, అంటే సముద్రమట్టానికి దాదాపు సమంగా ఉన్న భూమితో పోలిస్తే (Comparatively) ఇంకా కొంచెం ఎత్తుగా ఉన్న భూమి అని అర్థం. దాదాపు తెలంగాణ మొత్తం plateau (వీరభూమి), ఆంధ్రప్రదేశ్ (కోస్తా, రాయలసీమ) ప్రాంతాలలో పోలిస్తే.
Q: ఆయన tuck చేసుకుని ఉన్నాడు. ఈ వాక్యాన్ని ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?
A: He has tucked his shirt in. Tuck up కు మనం మామూలుగా pants లోకి shirt దోపి పెట్టుకోవడం అనే అర్థం రాదు.
Q: Forum - ఇక్కడ 'r' ని పలుకుతారు అని మీరు ఒక సారి చెప్పారు. Dictionary లో మరోలా ఉంది?
A: మీరు 29 June 2014, Lesson No.791 చూడండి.



- Ramachandra, Ananthapuram.

Q: Intellectual - Please say the meaning in Telugu.
A: **Intellectual** = 1) Using one's ability to think logically - మేధావంతుడైన
2) మేధావంతులు (బాగా చదువుకుని తమ జ్ఞానాన్ని బాగా వినియోగించుకునే వాళ్లు).
★ Intelligentsia = సమాజంలోని మేధావి వర్గం.
Q: 'Intellectual help' - Let me know the meaning in Telugu.
A: **Intellectual help** = ఆలోచనలో తోడ్పాటు.
Q: 'Tax allowance' - Explain in Telugu.
A: పన్ను భత్యం- ఉద్యోగి కట్టే ఆదాయపన్ను పూర్తిగా కానీ, కొంతగానీ, యజమాని/ కంపెనీ భర్తీ చేయటం.
4. "Will they end up together" - Please say the meaning in Telugu.
A: ఇద్దరూ కలిసే వివరించాకా ఉంటారా? (సందర్భం తెలిస్తే కానీ కరెక్ట్ అర్థం చెప్పటం కష్టం.)
Q: నేను ఇప్పుడు కారు/ బస్/ ట్రైన్ లో ఉన్నాను/ ప్రయాణం చేస్తున్నాను/ వస్తాను- Please say in English.
A: I am now on a bus/ in a car/ on a train, I am (now) travelling by bus/ by car/ by train.
★ I'll come by bus/ by car/ by train.
Q: I have been watching the T.V during five hours/ for five hours - Please translate the both into Telugu.
A: I have been watching the TV during five hours - a better form of the sentence is: during the past / last five hours = గత 5 గంటల సమయంలో నేను నిర్విరామంగా కాకుండా అప్పుడప్పుడు చూస్తున్నాను. (I have watched... during the last 5 hours - better.)
★ I have been watching the TV for (the last/ past) five hours = Starting five hours ago, till now/ even now without break.
Q: They are watching TV/ the TV - Please clarify.
A: Both are correct.

It is well-built, isn't it?

Prakash: I didn't expect the college to be so good. (College అంత మంచిగా ఉంటుందని నేను కోలేదు.)
Giridhar: It is well-built, isn't it? (చాలా బాగా కట్టారు కదా?)
Prakash: Yea. It is very well planned. The class rooms are spacious, airy and well ventilated (అవును. అది మంచి ప్రణాళికతో కట్టారు. తరగతి గదులన్నీ విశాలంగా, గాలి, వెలుతురు బాగా వచ్చేట్టున్నాయి.)
Giridhar: Yes, most colleges nowadays are built in very small areas. The class rooms are small and congested. The ventilation is poor and students do not feel like studying

FUNCTIONAL ENGLISH

there. (ఈ రోజుల్లో చాలా కళాశాలలను చాలా తక్కువ వైశాల్యంతో కడుతున్నారు. తరగతి గదులన్నీ చిన్నవి, ఇరుకీరుకుగా ఉంటాయి. గాలి, వెలుతురు సరిగా రావు, విద్యార్థులకు చదవాలని అనిపించదు.)
Prakash: They violate all government specifications and the government turns a blind eye. (ప్రభుత్వ నిబంధనలన్నింటినీ ఉల్లంఘిస్తారు, ప్రభుత్వం పట్టించుకోదు.)
Giridhar: Let us wish better days will come. (మంచి రోజులొస్తాయని ఆశిద్దాం.)

వివరణలు..

- 1) Well-built
 - 2) Well-planned
 - 3) Spacious, airy and well ventilated.
 - 4) Small and congested.
- ఇవన్నీ కూడా schools, colleges కి ఉండాలి వసతులను సూచించే మాటలు..
- 1) **Well-built** = Built well = బాగా కట్టిన, సరైన plan, అన్ని వసతులతో.
★ The college is **well-built**, strictly according to a very well-drawn plan. = బాగా వేసిన plan ప్రకారం చక్కగా నిర్మితమైన college అది.
2) **Well-planned** = (Buildings, etc. built according to a plan drawn very well) = కట్టడాలు, చక్కటి ప్రణాళిక ప్రకారం కట్టినవి.
Asish: New Delhi is a well-planned city with all the buildings built to a plan. (కొత్తడిల్లీ చక్కటి ప్రణాళికతో నిర్మించిన నగరం, కట్టడాలన్నీ ప్రణాళికాబద్ధంగా నిర్మితమయ్యాయి.)
Anurag: So is Chandigarh (చండీగడ్ కూడా అంతే.)



Well-planned X ill-planned/ haphazard. (ఏ ప్రణాళిక లేకుండా)
3) **Spacious, airy and well ventilated** = Having a lot of space, allowing plenty of air and light = విశాలమైన, గాలి, వెలుతురు బాగా వచ్చే వీలుతో.
★ All prestigious institutions like IITs, IIMs etc have spacious, airy and ventilated rooms. (అన్ని ప్రతిష్టాత్మకమైన సంస్థలు, IIT, IIM ల లాంటివి విశాలమైన, గాలి, వెలుతురు బాగా వచ్చే గదులతో ఉంటాయి.)
4) **Small and congested** = చిన్న, ఇరుకైన.
★ Indian cities are **highly congested** = భారతీయ నగరాలు చాలా ఇరుకైనవి.
Congested = Cramped.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 793

- Vishali, Warangal.

Q: He was not as like as them/ as liked as them - Say the right one. When we say the past event, should we use or say as liked/ as like?

A: Neither of the sentences is right. The right sentence is: He was like them.

Q: They are not for each other - వాళ్ళిద్దరికీ ఒకరికీ పడదు - Is this right?

A: వాళ్ళిద్దరూ ఒకరికొకరు సరిపోరు (They do not suit each other). అయితే సందర్భాన్ని బట్టి, వాళ్ళిద్దర్లో ఒకరు ఉండటం (ఏదైనా position లో) ఇంకొకరికి ఇష్టం లేదని.

Q: Survive - Explain with a few examples.

A: Survive = 1) To be alive, especially after the death of close relatives
2) To be alive after a danger.

Ex: 1) His wife and two daughters survive him = మరణించిన అతడికి భార్య, ఇద్దరు పిల్లలు ఉన్నారు. (ఇంకా బతికి).

2) Nobody survived the earthquake in the village (ఆ గ్రామంలో భూకంపం వచ్చిన తర్వాత ఎవరూ బతకలేదు.)

3) It is difficult to survive in such a cold climate = అలాంటి చలి ప్రదేశాల్లో బతికి ఉండటం కష్టం.



Q: She could only see my head (I was in the car) so I decided to do a 360 in the car seat to freak her out - The above sentence is given in the 10th Class English text book - Please translate into Telugu.

A: నేను car లో ఉండగా నా తల మాత్రమే ఆమె చూడ గలిగింది, అందుకని ఒక్కసారి కారులో గిర్రున తిరిగి (do a 360 = పూర్తి వృత్తం తిరిగి) ఆమెను దడిపించాలి/ భయపెట్టాలి అనుకున్నాను.

Q: I saw a girl carrying grass/ who was carrying grass - Please say the difference.

A: I saw a girl carrying grass = I saw a girl who was carrying grass.

- Irshad Zaidi, Kazipeta.

Q: To give somebody the eye - Please say the meaning.

A: To give somebody the eye = to look at somebody with sexual interest.

eg: All through the party he was giving her the eye = During the party he was looking at her with sexual interest.

Q: You know what the world is right that he has no arms or legs, but they'll never take away the beauty of his eyes - Please say in Telugu and also if there is any mistake let me know.

A: The sentence you have given is not correct. As it is, it has no meaning. Check once again and write the correct sentence (వాక్యం మరొకసారి సరిచూడండి.)

If they'll = If they will

Q: He plays golf with a club tucked under his chin - Please translate into Telugu.

- T. Lakshmaiah, Gollapalli.
Q: Achilles paid back his own coin - Please explain in Telugu.
A: The correct sentence is:
Achilles paid him back in his own coin = ఆకిల్స్ అతనితో బదులుకు బదులు తీర్చుకున్నాడు. (అతను తనకెలా చెడు చేశాడో, అతనికి తను కూడా అలాగే చేశాడు).

Solve.. Resolve.. తేడా ఏమిటి?

- Dharampal Vyas, Warangal.

Q: Solve/ resolve, resource, search, constantly, gloss, alley - Please say the meanings of the above words in Telugu with examples as well.

A: Solve = find a solution = పరిష్కరించడం (సమస్యలాంటి వాటిని).

Resolve = Settle a dispute/ conflict/ quarrel etc. పోట్లాట, సంఘర్షణలాంటి వాటిని తీర్చడం.

Resource = Something like minerals, oil, raw material, useful land and water, etc available in a country and can be used to make the country richer (వనరులు).

Human resources = Capable and competent human beings who can help the country/ an organisation richer = మానవ వనరులు. (దేశాభివృద్ధికి తోడ్పడగలిగే సామర్థ్యం ఉన్న మనుషులు.)

Examples of resources: Mines, rivers, useful land, forests, etc. (వనరులు).

Search = Look for something. (వెదకడం)

The police are looking for the thief = They are searching for the thief.

Constantly = Always.
He constantly talks of his greatness.

Gloss = Shining/ brightness (ప్రకాశం).
Alley = A narrow lane (ఇరుకు సందు)

Q: "You have lost one of your boots?" asked Holmes.

The above sentence is there in the Supplementary Reader-1 of 10th Class English Text Book - Please let me know why the question mark is given at the end of the sentence as it is not a question and also a comma should be there by the question mark.

A: In formal writing (Grammar ప్రకారం రాసేటప్పుడు), Have you lost one of your boots? అనడం correct. అయితే మామూలు సంభాషణల్లో, you have lost one of your boots? అనొచ్చు.

The question mark is at the end of the sentence because it is a question in



M. SURESAN

conversational form - వ్యావహారికంగా మామూలు సంభాషణలో అలా అనొచ్చు అంటుంటాం కూడా.

You are a teacher? - సంభాషణలో ఇది తప్పు కాదు. Correct గా భాషా నిబంధనల ప్రకారం అయితే, Are you a teacher? అంటాం.

Q: Wicked/ WIKId/ వికిడ్

- In a lesson you said that 't' is pronounced after adding ked to the words which are started with the letters PKS (Z - sound) but the above word is given in Oxford dictionary.

A: Wicked - ఇది Verb కాదు. చివర ఉండే '-ed' past tense, past participle form చేసేందుకు verb కు చేర్చే '-ed' కాదు. Wicked మొత్తం ఒకే మాట. అదే 'looked' అనే మాట look' కు 'ed' చేరిస్తే వచ్చే past tense, past participle. అటువంటి చోట మాత్రమే k + ed ని kt గా పలుకుతాం.

Q: To reach the alley one has to come down it from the house or enter it by the moor gate - Please translate into Telugu and also the meaning of the underlined words.

A: Alley = narrow lane = ఇరుకు సందు.

Moor = An elevated piece of land, unfit for cultivation and covered with wild growth of plants. (విచ్చలవిడిగా పెరిగే పిచ్చిమొక్కలతో ఉన్న మిట్ట.)



Sentence Meaning: ఆ ఇరుకు సందులోకి వెళ్లాలంటే, ఆ ఇంట్లోంచైనా వెళ్లాలి, లేకుంటే, ఆ పిచ్చిమొక్కల మిట్టకున్న గేటు ద్వారానైనా వెళ్లాలి.

Parents insisted on..

A: Club (golf ఆటలో బంతిని కొట్టేందుకు వాడే క్ర)ను గడ్డానికి అదిమి పెట్టి ఆడతాడతను.

Q: I'd lost without it - Please say in Telugu.

A: The sentence is wrong మళ్ళీ ఒకసారి సరిచూడండి. మీ sentence గనుక..
I'm (I am)/ I feel lost without it అయితే దానర్థం, 'అది లేకపోతే నేనేం చేయలేను' అని.

Q: His parents insisted him on attending mainstream school. It was the best decision they could have made.

A: Wrong sentence again. Correct sentence: His parents insisted on his attending a main stream school = అతను అందరూ ఆమోదించే బడిలోనే చదువుకోవాలని అతని తల్లితండ్రులు పట్టుబట్టారు.
మీరు sentences రాసేటప్పుడు, వాటిని correct గా రాయండి. లేకుంటే మీకే గందరగోళం ఉంటుంది.

Crows live in trees..

- Nikhath Nargees, Warangal.

Q: Children went home crying - పిల్లలు ఏడుస్తూ ఇంటికెళ్లారు - Is this right?

A: Correct

Q: A student/ pupil can learn good manners from a teacher - Is this right?

A: Correct

Q: A man of reasend faculty of reason, they are humbled by fate - Please translate into Telugu.

A: The sentence is wrong. As it is, it is meaningless. Check your sentence.

Q: Migration/ emigration/ immigration - Please explain.

A: Migration = People in large number leaving their country to settle in another country (వలస వెళ్లటం)

Emigration = A person leaving their country

ప్రతిభ

- N. Pentaiah, Medak.

Q: నేను ఆంగ్లంలో గంటకుపైగా ఉపన్యసించగలను. అయితే ప్రారంభం, ముగింపు ప్రభావవంతంగా ఉండాలంటే Dear, Respected... లాంటివాటిలో ఏం ఉపయోగించాలి? ప్రభావవంతమైన Addressing, Closing తెలపండి. సభాధ్యక్షులుగా ఎవరినుద్దేశించి ప్రసంగించాలి?

A: How to begin a speech? - సభాప్రారంభాన్ని ప్రతిభావంతంగా ఎలా చేయాలి అనేది..

1) అది ఏ రకమైన సభ
2) అందులో మీరు అధ్యక్షులుగా ఉన్నప్పుడు లేదా ఉపన్యాసకులు/ వక్త్రుగా ఉన్నప్పుడు లేదా ముఖ్య అతిథులుగా ఉన్నప్పుడు అనేదాన్ని బట్టి ఉంటుంది కదా? ఇంకా అందులో మీరు వక్త్రులు, ప్రయోక్తలు (Compere) అనే దాన్నిబట్టి కూడా ఉంటుంది.

1) అది మామూలు బహిరంగ సభ (Public meeting) అయ్యి, మీరు దానికి అధ్యక్షత వహిస్తున్నట్లయితే, కింది విధంగా ఉండొచ్చు. మీ ప్రారంభం: మొట్టమొదట, మిమ్మల్ని అధ్యక్షత వహించాల్సిందిగా ఆహ్వానించిన తర్వాత, మిగతా అతిథులను కూడా వేదిక మీదికి పిలుస్తారు కదా. అందరూ ఆసీనులైన తర్వాత, అధ్యక్షత వహిస్తున్న మీరు కార్యక్రమాన్ని అందిస్తారు. అప్పుడు మీరు మొదట ఆ వేదిక మీద ఆసీనులైన వారిని సంబోధించి, తర్వాత సభికులనుద్దేశించి ఈ విధంగా చెప్పొచ్చు

Respected/ Honoured/ Distinguished Chief guest/ Guest of the function/ Occasion/ evening (సభ సాయంత్రం అయితే), ఇంకా ఇతరులు వేదిక మీద ఉంటే వాళ్లను పేరు, పేరునా, వాళ్ల హోదాతో సంబోధించవచ్చు. మరీ ఎక్కువ మంది వేదిక మీద ఉంటే, and the other eminent persons on the dais అని చెప్పేయొచ్చు. ఇవన్నీ అయిన తర్వాత, సభికులనుద్దేశించి, and my dear audience/ distinguished members of the gathering, అని అనొచ్చు.

ఆ తర్వాత I feel it a privilege/ an honour to have been invited to preside over this meeting. I thank the organizers for conferring the honour on me.

ఇదంతా అయిన తర్వాత సామాన్యంగా జ్యోతి ప్రజ్వలన (lighting of the lamp) ఉంటుంది. Compere/ Master of ceremonies ఉంటే వాళ్ళే అది చెప్తారు, దాని తర్వాత ప్రార్థనా గీతంతో సహా. లేకుంటే అధ్యక్షులుగా మీరే చెప్పాల్సి ఉంటుంది.

ఇలా: వేదికనలంకరించిన పెద్దలందరినీ పేరుపేరునా, వాళ్ల హోదాతో సహా సంబోధించి, ఆ తర్వాత సభికులనూ సంబోధించి, Let us all stand up, as the lamp is lit and the prayer song is sung అని చెప్పి ఆ కార్యక్రమాన్ని ముగించి, let us all resume our seats అని చెబుతాం.

to settle in another country. (ఒక వ్యక్తి తన దేశం వదిలి వేరే దేశంలో స్థిరపడటం)

Immigration = settling/ living in a country other than your own (పరాయి దేశంలో స్థిరపడటం)

Q: You don't mind his being here - Is this correct?

A: Correct.

Q: Command/ order - Please explain.

A: Command = order

Q: "I am strong that I need fear no one on this earth", the lion said to himself - Please say the meaning in Telugu.

A: 'I am so strong that I need fear no one on this earth', the lion said to himself = నేను ఈ భూమ్మీద ఎవరికీ భయపడనవసరం లేనంత బలమైన వాడిని, అని సింహం తనకు తాను చెప్పుకుంది. (In English all male animals are referred to as 'he' and female animals as 'she').

Lion - Male ; Lioness - Female.

Q: Crows live on/ in trees - Which is correct?

A: Crows live in trees - Correct.



- Rehan, Warangal.

Q: I am a doctor - Please let me know the subject in the above sentence.
A: Why the doubt? The subject of a sentence is what the sentence talks about. Here the sentence talks about 'I', so 'I' is the subject.
Q: Say the difference between the following sentences. What a beautiful scene! / What a beautiful scene it is!
A: What a beautiful scene! = What a beautiful scene it is!
Q: Post the letter to your friend - Is this correct?
A: Correct.
Q: If you know your mistake, you will feel sorry/ you feel sorry - Which is correct?
A: Both are correct.

Q: If I were there, I could see him - Is this correct?
A: Correct.
Q: He is younger than me/ to me - Please say the correct one.
A: He is younger than I/ than me.
Q: You can express your opinion to them only if someone asks for it - Is this correct?
A: You can express your opinion if someone asks for it - Correct.
Q: 'He plays cricket' - Can we tell the students that the above sentence is in simple present tense or the above sentence belong to simple present tense?
A: He plays cricket - A sentence has no tenses. It is the verb that has tenses. The verb here, plays, is in simple present tense. (Not belongs).



- T. Lakshmaiah, Gollapalli.

Q: I saw a book and its title:
 Why I am not a Hindu = నేను హిందువునైతే.
 నేను హిందువునెందుకు కాను? - Say in English.
A: Why I am not a Hindu = నేను హిందువునెందుకు కాను. (The sentence 'Why I am not a Hindu' is not a question) = The reason for my not being a Hindu.

SPOKEN ENGLISH
 ఆంగ్లభాషణ 794

- Vishali, Warangal.

Q: Encircle/ darkness - Say the difference.
A: Encircle = surround = చుట్టుముట్టడం
 darkness = చీకటి. ఇవి ఒకదానికొకటి సంబంధమే లేనివి కదా.
 Encircled in darkness = చీకటిలో చుట్టుముట్టి నట్లున్న
 The house was encircled in darkness = ఆ ఇంటి చుట్టూ చీకటి.



Monkeys make faces..

- Mayuri, Rangasipeta.

Q: 1. Ordinary - ఓడిన్/ ఆర్డినరీ. - Please let me know the correct one.
 2. Call/ K O: I కోల్/ కాల్. - Which is correct?
A: Ordinary - Pronunciation: ɔ: dɪn θri = 'అ' కు 'బ' కు మధ్య శబ్దం + డిసరి - ఇంగ్లీష్ లో 'O': పెదవులు గుండ్రంగా పెట్టి, నాలుక కింద పెట్టి పలుకుతాం.
 Call - Call లో a కూడా O: - పైన చెప్పినట్లే.
Q: He got an advertisement published in the newspaper/ He gave an advertisement in the newspaper - Say the right one.
A: He got an advertisement published in the newspaper is correct; so is he gave an advertisement in the newspaper - both are correct, but 'He gave an advertisement in the newspaper' - Simple.
Q: Direct - డి/ డైరెక్ట్ - Say the right one.
A: డై/డిరెక్ట్ - రెండూ correct.



M. SURESAN

Q: Manipulate means what? Explain with an example.
A: To manipulate is to control or influence something or somebody in a way, often dishonestly, to your advantage = మన స్వార్థం కోసం, పరిస్థితులను, మనుషులను, మోసపూరితంగా మనకనుకూలంగా మార్చుకోవడం/ మలచుకోవడం.
 a) He manipulated the people of the other party into joining his party = తన పార్టీలో చేరేలా ఇతరులను మార్చేశాడు (మోసపూరితంగా).
 b) He manipulated their opinion in such a way that they all supported him. (తనను వాళ్లందరూ సమర్థించే విధంగా వాళ్ల అభిప్రాయాలను మార్చేశాడు.)
Q: A replica of the Eiffel Tower - Say in Telugu.
A: A model/ an exact copy of something = నమూనా.
Q: Holiday - హాలిడేయ్/ హాలిడేయ్ - ఏది కరెక్ట్?
A: హాలిడేయ్ - కరెక్ట్.

- Sohel, Warangal.

Q: Monkeys make faces at children.
 - Please translate into Telugu.
A: కోతులు పిల్లలను వెళ్ళిరిస్తాయి (= make faces).
Q: They are snapping/ They are snapping their fingers/ they are flickering/ flickering their fingers - వాళ్ళ చిటికెలు వేస్తున్నారని చెప్పడానికి ఇందులో ఏ వాక్యం సరైనది?
A: They are snapping their fingers - Correct. Flicker = దీపం వెలుగుతూ ఆరుతూ ఉండటం.
Q: మీరు మీ దుస్తులకు scent పెట్టుకున్నారా? - Have you dabbed scent to your clothes? - Is this correct?
A: Have you dabbed scent on your clothes? - Correct.



సభకు అధ్యక్షత వహించేటప్పుడు..

- N. Pentaiah, Medak.

Q: ఏదైనా సభకు అధ్యక్షత వహించాల్సి వస్తే.. ప్రభావం తగ్గా ఎలా మాట్లాడాలో తెలపండి.
A: జ్యోతి ప్రజ్వలన, ప్రార్థన గీతం తర్వాత సభ ప్రారంభమవుతుంది. సభికులందరూ కూర్చున్న తర్వాత.. సామాన్యంగా కార్యక్రమంలో మొదటి అంశం (The first item on the programme is, President's Opening Remarks) అధ్యక్షుల తొలి పలుకులు. అది అధ్యక్షులు (President) చదువుతారు. ఈ తొలి పలుకులు ఎంత క్లుప్తంగా ఉంటే అంత మంచిది. అందులో ఈ అంశాలు ఉండొచ్చు
 అందరినీ - వేదిక మీద ఉన్నవారిని, సభికులను సంబోధించి, (వేదిక మీద మరీ ఎక్కువమంది ఉన్నట్లయితే, మరీ ముఖ్యులైన వారి పేర్లు, హోదాలతో సంబోధించి, మిగతా వారందరినీ, and the other honoured guests on the dais (డేయ్స్ - డయాస్ కాదు.) అని ప్రస్తావించి...
 ★ సభ ఉద్దేశం గురించి రెండు మూడు వాక్యాలు చెప్పవచ్చు. ఇలా: We are assembled here this evening to listen to Sri (Name of the Chief Guest/ Speaker on the occasion) on (Topic of the Chief Guest's Speech). ఇక్కడ ముఖ్య అతిథి ఉపన్యాసాంశం (ఉదాహరణకు The Importance of sports and games in Education = విద్యార్థులలో క్రీడల ప్రాముఖ్యం అనుకుండా) గురించి మీరు President గా క్లుప్తంగా మాట్లాడాలి. ఇలా ఉండవచ్చు You all know education means the development of both mind and body. A sound mind in a sound body is what we, as educators, should help our students to acquire. Nowadays more importance, and in most



institutions all importance only to studies, and no importance at all, to sports and games. ఇలా మరికొన్ని అంశాలు చెప్పిన తర్వాత, we can hear more about it from our guest Speaker, respected Mr/ Sri so and so - అని President's opening remarks తర్వాత...
 Introduction of the Chief Guest/ Guest Speaker/ Guest of the Occasion Sri so and so, అని ముఖ్య అతిథి/ వక్తను పరిచయం చేసే కార్యక్రమాన్ని ప్రకటిస్తాం. ఆ పరిచయం చేసే వ్యక్తి పేరు చెబుతూ, ఆ వ్యక్తిని పరిచయం చేసేందుకు అవకాశాన్ని ఇస్తాం ఈ విధంగా: Sri so and so (name) will introduce the Chief Guest to the gathering (of course, the Chief Guest Sri/ Smt doesn't need any introduction (= ఆయన్ని/ ఆమెను పరిచయం చేయాలని అవసరం లేదు - ప్రముఖ వ్యక్తి కాబట్టి) but the formality (లాంఛనం) has to be followed).
 The person introducing the Chief Guest will introduce the Chief Guest. (మీటింగ్ ప్రారంభానికి ముందే, ముఖ్యఅతిథి దగ్గర వారి వివరాలను తెలుసుకుని బాగా prepare అవడం, పరిచయం చేసే వ్యక్తికి చాలా ముఖ్యం). మిగతా వచ్చే వారం..

They are travelling by..

- Geethanjali, Vizianagaram.

Q: Shastry the lion - దీని అర్థం తెలుగులో వివరించగలరు.
A: సింహం లాంటి శాస్త్రి/ సింహానికి ఎవరైనా పెట్టిన పేరు కావచ్చు
Q: Dasara holidays last/ are lasted for ten days.
A: Dasara holidays last for 10 days = దసరా సెలవులు సామాన్యంగా 10 రోజులుంటాయి. Dasara holidays are lasted - WRONG.
Q: It didn't last for ten days/ It wasn't lasted for ten days - Please say the right one of the above two mentioned sentences.
A: It didn't last for ten days - Correct.
Q: Make mind - Explain the meaning.
A: Make mind - no meaning. Make up ones mind = decide. He made up his mind not to waste any more time.
Q: They are travelling on/ in the train/ in the bus/ lorry/ car/ auto - Which is right?



A: They are travelling by train/ by bus/ by lorry/ by car/ by auto.
Q: If he hadn't come, we would have been to Vijayawada - Is this correct? And please say the meaning.
A: If he had not come, we would have been to Vijayawada - Correct. (But in this particular situation, we would have gone - better.)
Meaning: He had come, so we didn't go to Vijayawada.
Q: If he hadn't come, we would have been to the teacher - Let me know the meaning.
A: He had come, so we couldn't go to the teacher and come back (= had been).
Q: ఏరా! ఏమే! రాజుగాడు, శ్రీనుగాడు లాంటి expressions English లో ఉన్నాయా?
A: 'ఏరా, ఏమే' అనేందుకు English లో లేదు. అయితే Hey, you అని సంబోధించటం, ఏరా / ఏమేకు దగ్గరగా వస్తుంది. Hey, you guy అని కూడా అంటారు.
Q: I saw a lesson in English translation from Telugu. But the translator used as it is Akkayya, Bavagaru, Maridigaru, Nannagaru, Karivepaku, Gongurapulusu.. Is it correct?
A: Strictly speaking it is not correct. (కరెక్టుగా చెప్పాలంటే అవి కరెక్టుకాదు. కానీ, కథలో తెలుగు వాతావరణం సృష్టించేందుకు అలా వాడుతుంటారు.)



M. SURESAN

Q: నేను మీకు (students)/ (pupils) చెప్పింది చదువుకుంటూ రాయండి - How can the above be said in English?
A: As I dictate, you write/ you write to my dictation.
Q: Are the first letters of numbers capitalised? For e.g. Twenty, One, Two, Three, Twenty One.
A: No, they shouldn't be, unless we begin the sentence with them.

- Rashmi, Warangal.



- Vijay, Khammam.

Q: He sells and buys / buy the vehicles.
 - Is this right?
A: He buys and sells vehicles - Correct.
Q: Cosmopolitan city means people belong to different cultures and religions - If this is right, why can't we say cosmopolitan town/ state/ village? Where people of different cultures, religions live - Don't they?
A: Only cities can be cosmopolitan.
 A town/ a village are small places, so can't be cosmopolitan. Same is the case with a state - a whole state can't be of mixed cultures. (cosmopolitan).
 Only a city can attract people of different cultures, but not towns and villages. A state is a state because people in it have the same culture. Then only they form into a state.
Q: She sticks labels to the curry powder packets - Is the underlined preposition correctly used here?
 Or the preposition 'on' should have been there? Please say the right one.
A: She sticks labels on curry powder packets - Correct. (Stick labels to - Wrong).



వాడుకలో మారితే.. corrupt form

- Neha, Narsampeta.

Q: Alexander's name was corrupted to Jhan - Please say in Telugu.
A: To be corrupted - a word/ an expression being changed into another form very close to it. No connection between, Alexander and John (NOT Jhan). We may say, 'Jhan' is a corrupt form of John, or 'Alisandra' is a corrupt form of Alexander.
 ఏదైనా ఒక మాట వాడుకలో కొద్దిగా మార్పు చెందితే ఆ మాట corrupt అవుతుంది. తెలుగులో ప్రకృతి, వికృతల విషయంలో, వికృతులన్నీ corrupt forms.
Q: Since they started/ have started troubling/ trouble him - Is this correct?
A: Depends on the meaning of 'since'.
 You know since = 1) from sometime in the past and 2) Because.
 If 'since' means, 'from sometime in the past', since they started troubling me....., is correct.
 But, if since means because, since they have started troubling me.... is correct.
Q: Immigrate/ migrate/ emigrate - Please say the difference.
A: Please see the week before last spoken English lesson.
Q: Tell the teacher in your class = మీ class లో ఉన్న teacher కి చెప్పండి - Is this correct?
A: Correct.
Q: In the course of their activity they went to

Japan - Please say in Telugu.

A: వాళ్ళ కార్యకలాపాల సందర్భంగా వాళ్ళు జపాన్ వెళ్లారు.
Q: You shouldn't be at it again - Say in Telugu.
A: నువ్వు మళ్ళీ అది చేయకూడదు.
Q: They grew older/ old - What's the difference here?
A: They grew older - వాళ్ళింతకు ముందు కంటే పెద్ద వాళ్ళయారు.
 They grew old - వాళ్ళు పెద్దవాళ్ళయారు.
Q: Have you been there/ been to there - అక్కడికి వెళ్లి వచ్చారా? - Is this correct?
A: Have you been there? - Correct = అక్కడికి వెళ్లి వచ్చారా? / వచ్చావా?
Q: The office was a good five miles away - Please let me know the meaning in Telugu.
A: ఆ కార్యాలయం కనీసం అయిదు మైళ్ళ దూరం అయినా ఉంది.
Q: The taller (Students) should be behind (in a queue/ line) - Can the above be correct?
A: The taller - Wrong. The taller students should be behind in the line - Correct.



- Sana, Hanmakonda.

Q: నాకు ఆ answer వచ్చింది - అంటే నేను మీకు అప్పజెప్పగలను (చూడకుండా) - Please say in English.
A: I have learnt the answer and can recite it to you.
Q: మీకు ఆ answers వచ్చాయా? వస్తే నాకు అప్పజెప్పండి = Have you learnt the answers? If you have learnt recite them to me - Is this correct?
A: Have you got the answers by heart? Then recite them to me (Have you learnt the answers - Also correct).
Q: మీరందరూ రాస్తూనో, చదువుతూనో కనిపించాలి =

- Sohel, Balanagar.

Q: Sir in a lesson you wrote:
Jayanthi: So is it with this college too. Dad won't be prepared to forgo such a huge amount I have paid.
Sharif: Neither would my dad be, who would be, for that matter?
 - Here will should have been there, shouldn't have? (I mean instead of the above underlined words).
A: Neither would....; who would - the use of would here is correct, because 'would' here indicates probability.
Q: Your dad said that? - This is not a question, why is a/ the question mark be put? - Please clarify.
A: In conversational English, sometimes we



- Ujwala, Bhimavaram.

Q: i) మీ engagement అయ్యిందా?
 ii) చదవడం practise/ practice చేయండి.
 iii) మా ఇల్లు bustand అవతల ఉంది.
 - (అంటే మీరు bustand దాటి వెళ్లాలి మా ఇంటిని చేరుకోవాలంటే).
 - Please translate the above into English.
A: i) Is your engagement over?
 ii) Practise reading.
 iii) Our home/ place is past the busstand/ beyond the busstand.
Q: మూగ సైగలు - How can we said this in English?
A: Signs and gestures (జెస్చర్స్)
Q: They gave an advertisement/ They got a piece of news published/ printed in the newspaper for wanting teachers - Please let's know the right one.
A: They advertized in The Hindu/ They gave an advertizement in The Hindu, for the post of teachers.
Q: Bathe - దీన్ని 'బేయిద్' అని చదువుతారా? They are bathing (బేయిడింగ్) కరక్షేనా?
A: బేయిద్.
 They are bathing - They are బేయిడింగ్.

All of you should be seen writing and studying.
A: Correct.
Q: ఆ answers చదవండి - (అంటే వాళ్ళు చూడకుండా అప్పగించగలగాలి) = Study the answers and recite them to me - It this correct?
A: Learn the answers (Memorise the answers).
Q: Forest - ఫారెస్ట్, Dictionary - డిక్షనరీ, Environment - ఎన్వైరాన్మెంట్ - Are these correct?
A: Pronunciation of forest and dictionary are correct.
 Environment - ఎన్వైయరన్మెంట్ - మామూలుగా 'ర' silent (పలకరు).

use such forms and they are not wrong (Only in conversation/ conversation quoted in writing.)
Another eg: You are going now? (Only in conversation - NOT in formal speech/ formal written English).
Q: No one should ask for a movie - సినిమాకి వెళ్లాలని నన్ను ఎవరు అడగవద్దు - Is this translation correct?
A: No one should ask me for permission to go to a movie.
Q: Everyone should bow before the pole who pass/ pass by the pole / Everyone should bend low who pass/ pass by the pole.
 - Please say the correct one.
A: Everyone who passes by the pole should bend low - Correct.

సభలో మలి పలుకులు ఇలా..

సభలకు / సమావేశాలకు అధ్యక్షత వహించేవారు ముఖ్య అతిథి (Chief Guest/ Guest of the occasion/ Guest of honour) ని పరిచయం (Introduction of the chief guest) చేసేటప్పుడు ఎలా మాట్లాడాలో కిందటిసారి తెలుసుకున్నాం. పరిచయం ముగిసాక chief guest తన ప్రసంగం కొనసాగిస్తారు. Chief guest speech అనంతరం, president of the meeting (అధ్యక్షత వహిస్తున్నవారు) చేయవలసిన పని / చెప్పాల్సింది...

You've (you have) just heard/ That was our honoured chief guest speaking about/ expressing his/ her views on the 'Importance of sports and games in education'. He/ She feels అని ముఖ్య అతిథి ఉపన్యాస సారాంశాన్ని అతి క్లుప్తంగా వివరించి, తర్వాతి వక్రను పిలవాలి. ఆయన/ ఆమె కూడా ప్రముఖ వ్యక్తి అయితే, వారిని కూడా పరిచయం చేయాలి. ఇవన్నీ సభ నిర్వాహకుల బాధ్యతలు.



ప్రసంగాలన్నీ అయిపోయిన తర్వాత అధ్యక్షుడి మలి పలుకులు (President's closing/ concluding remarks) ఉంటాయి. ఇవి కూడా అసందర్భ ప్రసంగం అవకుండా క్లుప్తంగా ఉండాలి. అందరి ప్రసంగాల సారాంశంతోపాటు అధ్యక్షుడు అంతకు ముందు ప్రసంగం చిన వారితో తాను ఎక్కడ ఏకీభవించేది/ ఎక్కడ విభేదిం చేది క్లుప్తంగా వివరించడం అవసరం.

FUNCTIONAL ENGLISH

తర్వాత Vote of thanks (వందన సమర్పణ) ప్రకటించాలి. ఆ తర్వాత national anthem (జనగణ మన) గీతం. ఇది అక్కడనున్న వాళ్ళందరూ కలిసి పాడవచ్చు లేదా ఎవరినైనా దాని కోసం ప్రత్యేకంగా నియమించి ఉంటే వారిని పాడమని చెప్పొచ్చు లేదా CD ని ప్లే చేయవచ్చు అయితే అది ప్రారంభమయ్యే ముందు, అధ్యక్షులు, ఈ announcement చేయాలి.

- Let's all stand up and sing our national anthem in chorus OR
- Let's all stand up in honour of our national anthem. OR
- Let's all stand up as the national anthem is played (CD అయితే).

అప్పుడు సభ సమాప్తం అవుతుంది.
 These are the responsibilities of the person presiding over a meeting.
 గమనిక: The president should be able to make spontaneous comments that suit the occasion (సందర్భానుసారంగా తన ప్రసంగంలో వ్యాఖ్యలు చేయగలిగి ఉంటే మంచిది. అందుకు ప్రసంగాంశాన్ని బాగా తెలుసు కుని అధ్యక్షత వహిస్తే బాగుంటుంది.)